

SENCOR®

SHM 5400WH / SHM 5401GR / SHM 5402BL
SHM 5403OR / SHM 5404RD / SHM 5405VT
SHM 5406YL / SHM 5407TQ / SHM 5408RS



RUČNÝ ŠLAHAČ
Preklad pôvodného návodu



SENCOR®

SHM 5400WH / SHM 5401GR / SHM 5402BL
SHM 5403OR / SHM 5404RD / SHM 5405VT
SHM 5406YL / SHM 5407TQ / SHM 5408RS



A

1

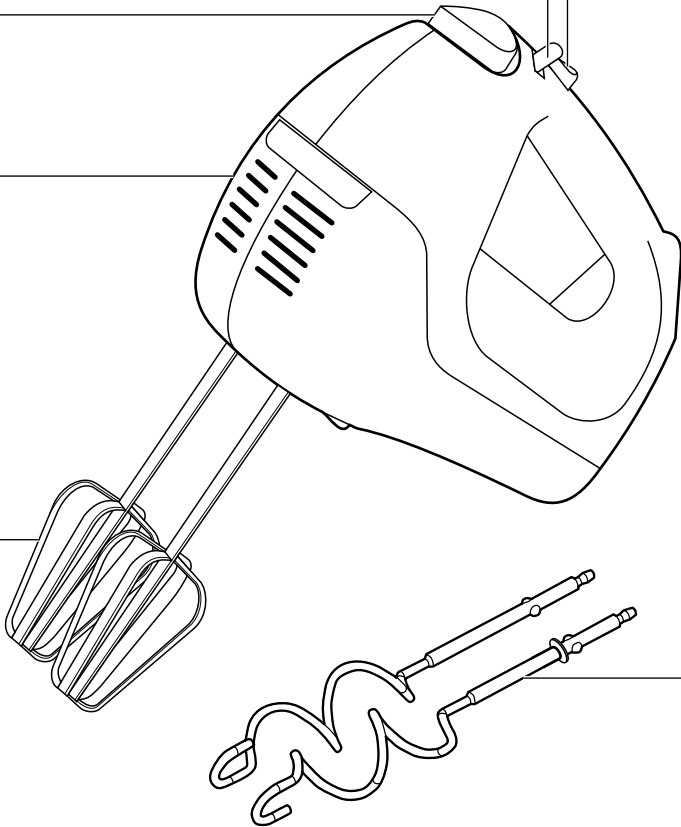
2

3

4

5

6



Dôležité bezpečnostné pokyny

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

Všeobecné upozornenia

- Tento spotrebič nesmú používať deti. Udržiavajte spotrebič a jeho prívod mimo dosahu detí.
- Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými či mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti.
- Ak je prívodný kábel poškodený, jeho výmenu zverte odbornému servisnému stredisku, aby sa zabránilo vzniku nebezpečnej situácie. Spotrebič s poškodeným prívodným káblom je zakázané používať.



Varovanie:

Nesprávne používanie môže viesť k zraneniu.

- Pri manipulácii s nadstavcami a pri ich čistení buďte opatrní.

- Povrchy spotrebiča, ktoré sú v styku s pokrmom, vždy čistite podľa pokynov v tomto návode.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky, pokiaľ ho nebudete používať a pokiaľ ho nechávate bez dozoru, pred montážou, demontážou, čistením alebo jeho premiestnením.
- Pred výmenou príslušenstva alebo prístupných častí, ktoré sa pri používaní pohybujú, vypnite spotrebič a odpojte ho od napájania.

Elektrická bezpečnosť

- Pred pripojením spotrebiča k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje napätie uvedené na jeho typovom štítku s napätím vo vašej zásuvke.
- Spotrebič pripájajte iba k riadne uzemnenej zásuvke. Nepoužívajte predĺžovací kábel.
- Prívodný kábel spotrebiča neprípájajte a neodpájajte od sieťovej zásuvky mokrymi rukami.
- Dbajte na to, aby sa vidlica prívodného kábla nedostala do kontaktu s vodou alebo vlhkosťou.
- Neodpájajte spotrebič od sieťovej zásuvky ľahom za prívodný kábel. Mohlo by dôjsť k poškodeniu prívodného kábla alebo sieťovej zásuvky. Kábel odpájajte od zásuvky ľahom za zástrčku prívodného kábla.
- Na prívodný kábel nekladte ťažké predmety. Dbajte na to, aby prívodný kábel nevisel cez okraj stola alebo aby sa nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov.
- Aby ste sa vyvarovali nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, neopravujte spotrebič sami ani ho nijako neopravujte. Všetky opravy a nastavenia tohto spotrebiča zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručných plnení.
- Aby ste zabránili nebezpečenstvu úrazu elektrickým prúdom, nikdy neponárajte plášť spotrebiča, prívodný kábel ani sieťovú zástrčku do vody alebo inej tekutiny.
- Spotrebič vždy vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky po ukončení používania.
- Tento spotrebič nie je určený na ovládanie prostredníctvom programátora, vonkajšieho časového spínača alebo diaľkového ovládania.

Správne použitie spotrebiča

- Spotrebič nepoužívajte na iný účel, než na ktorý je určený.
- Tento spotrebič je určený len na použitie vo vnútorných priestoroch. Nikdy ho nepoužívajte vo vonkajšom alebo priemyselnom prostredí.
- Tento spotrebič sa musí používať iba v súlade s pokynmi uvedenými v tomto návode na použitie.
- Spotrebič používajte iba s originálnym príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.



Upozornenie:

Použitie neoriginálneho príslušenstva môže viesť k vzniku nebezpečnej situácie.

- Spotrebič vypnite a odpojte od sieťovej zásuvky vždy, keď ho nepoužívate, pred čistením, údržbou alebo premiestnením. Nikdy nepremiestňujte spotrebič počas prevádzky.
- Spotrebič nepoužívajte, ak nefunguje správne, ak spadol na zem, ak bol ponorený do vody alebo je akokoľvek poškodený. Odovzdajte ho autorizovanému servisnému stredisku na kontrolu alebo opravu.
- Povrch spotrebiča je zakázané akokoľvek upravovať, napr. pomocou samolepiacej tapety, fólie a pod.
- Pred prvým použitím je potrebné odnímateľné nadstavce dôkladne umyť teplou vodou s použitím kuchynského saponátu, potom ich opláchnuť pitnou vodou a dôkladne utrieť dosucha jemnou utierkou.
- Pred zapnutím spotrebiča sa vždy presvedčte, že sú odnímateľné nadstavce riadne pripevnené k motorovej jednotke. Nikdy nekombinujte rôzne typy nadstavcov.
- Spotrebič nepoužívajte, ak máte mokré ruky.
- Nezakrývajte ventilačné otvory spotrebiča.
- Spotrebič nespúšťajte naprázdno. Nesprávne používanie spotrebiča môže nepriaznivo ovplyvniť jeho životnosť.
- Spotrebič uveďte do chodu až po tom, čo ponoríte nadstavce do nádoby s potravinami. Kým je spotrebič v prevádzke, nadstavce udržiavte ponorené v nádobe, aby nedochádzalo k rozstrekovaniu potravín.

- Vyvarujte sa kontaktu s rotujúcimi časťami spotrebiča. Počas používania nekladajte do nádoby s prísadami ruky, vidličku alebo iné predmety a udržiajte vlasy, oblečenie a pod. v dostatočnej vzdialenosti od rotujúcich častí spotrebiča. Ak vidlička alebo iný predmet spadne do nádoby počas používania, spotrebič okamžite vypnite.
- Pri manipulácii s horúcimi tekutinami a potravinami dbajte na zvýšenú opatrnosť. Horúca para alebo rozstreknutie horúcich tekutín a potravín môžu spôsobiť oparenie. Z dôvodu zvýšenej bezpečnosti sa odporúča nechať horúce tekutiny a potraviny pred mixovaním vychladnúť. Nikdy nemixujte horúce potraviny a tekutiny priamo v hrnci, ktorý je umiestnený na zapnutej varnej doske.
- Ak ste spracovávali teplé potraviny, odnímateľné nadstavce môžu byť po použití zahriate.

Bezpečnosť počas údržby

- Pred čistením nechajte spotrebič vždy celkom vychladnúť.
- Spotrebič čistíte pravidelne po každom použití podľa inštrukcií uvedených v kapitole Údržba a čistenie. Na spotrebiči nevykonávajte akúkoľvek inú údržbu, ako je čistenie uvedené v kapitole Údržba a čistenie.
- Motorovú jednotku neumývajte pod tečúcou vodou ani ju neponárajte do vody alebo inej tekutiny. Motorová jednotka nie je určená na umývanie v umývačke riadu.
- Odnímateľné nadstavce sú určené na krátkodobý styk s potravinami (vrátane nápojov), t. j. max. 4 hodiny. Nenechávajte ich ponorené, napríklad vo vode, dlhší čas, aby nedošlo k poškodeniu ich povrchovej úpravy.

- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je popísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, baliaci materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej skatule od výrobcu.

POUŽITIE SPOTREBIČA

- A1** Pulzný spínač na nastavenie maximálnej rýchlosti
A2 Prepínač na nastavenie rýchlosti a vypnutie spotrebiča
A3 Tlačidlo na uvoľnenie odnímateľného príslušenstva
A4 Motorová jednotka
A5 Sada metiel na šľahanie
A6 Sada hákov na miesenie

OPERATING THE APPLIANCE

1. Uistite sa, že prepínač **A2** je nastavený v polohe 0 (vypnuté) a sieťový kábel odpojený od zásuvky.
2. Zvoľte typ nastavcov, vhodných na zamýšľanú prácu, a upevnite ich do otvorov v spodnej časti motorovej jednotky **A4** podľa nasledujúcich pokynov:
 - Prípeňovacie časti šľahacích nastavcov sú identické a je možné ich teda upevniť do ktoréhokoľvek otvoru v spodnej strane motorovej jednotky.
 - Prípeňovacie časti hnetacích nastavcov sa líšia. Nastavec s krúžkom je možné pripnúť iba do väčšieho otvoru v spodnej strane motorovej jednotky, nastavec bez krúžku je možné vložiť iba do menšieho otvoru. Dávajte pozor, aby ste nastavce nezamienili a nesnažili sa ich upevniť do nesprávnych otvorov.
3. Zvolené nastavce pritlačte, kým nezaklapnú v bezpečnej pozícii.



Upozornenie:

Do šľahača vždy upevnite iba dva nastavce s rovnakou funkciou – vždy buď dva šľahacie nastavce, alebo dva hnetacie nastavce. Nikdy nekladajte dva rozdielne nastavce, inak sa šľahač poškodí.

4. Prísady vložte do nádob, ktorá je dostatočne veľká a hlboká, aby potraviny nestriekali. Sieťový kábel pripojte k zásuvke. Metly na šľahanie **A5** alebo háky na miesenie **A6** ponorte do nádob s prísadami a nastavením prepínača **A2** na požadovaný rýchlost uveďte spotrebič do chodu. Aby došlo k premiešaniu prísad, nastavte na začiatku nízku rýchlosť. Potom ju upravte podľa potreby. Na okamžité zvýšenie rýchlosti na maximálne otáčky použite pulzný spínač **A1**.



Upozornenie:

Maximálny čas nepretržitej prevádzky spotrebiča je 5 minút. Pred ďalším spustením ho nechajte na niekoľko minút vychladnúť.

5. Po použití nastavte prepínač **A2** do polohy 0 (vypnuté) a sieťový kábel odpojte od zásuvky. Skontrolujte, či sa rotujúce časti zastavili, potom stlačte tlačidlo **A3** a použité príslušenstvo vytiahnite zosopu motorovej jednotky **A4**. Tlačidlo **A3** môžete stlačiť iba vtedy, ak je prepínač **A2** nastavený v polohe 0 (vypnuté). Inak je zablokované proti stlačeniu.

Metly na šľahanie

- Používajú sa na prípravu treného cesta, zemiakovej kaše, na šľahanie šľahačky, snehu z bielkov a krémov.

Háky na miesenie

- Používajú sa na miesenie kysnutého a rezancového cesta, na miešanie mletého mäsa alebo cesta na odpaľovanie.

VÝBER RÝCHLOSTI

0	vypnuté
Stupeň 1	vhodný ako počiatočná rýchlosť na miešanie väčšieho množstva potravín, alebo suchých potravín ako napr. múka, maslo a zemiaky
Stupeň 2	vhodný na spracovanie tekutých prísad, na mixovanie šľahátových zálievok
Stupeň 3	vhodný na mixovanie prísad pri príprave koláčov, sušienok a chleba
Stupeň 4	vhodný na šľahanie masla a cukru pri príprave cukroviniek, dezertov atď.
Stupeň 5	vhodný na šľahanie vajec, poliev, krémov atď.

MNOŽSTVO A DOBA SPRACOVANIA

Metly na šľahanie

Druh suroviny alebo pokrmu	Množstvo	Čas spracovania	Odporúčené nastavenie rýchlosti
Krémy	asi 600 g	asi 3,5 minúty	stupeň 4
Majonéza	max. 3 žltky	asi 2 minúty	stupeň 5
Zemiaková kaša	max. 750 g	max. 3,5 minúty	stupeň 3
Šľahačka	max. 500 g	max. 5 minút	stupeň 5
Bielky	max. 5 bielkov	asi 3,5 minúty	stupeň 5
Trené cesto	asi 650 g	asi 3,5 minúty	stupeň 3

Kneading hooks

Druh suroviny alebo pokrmu	Množstvo	Čas spracovania	Odporúčené nastavenie rýchlosti
Kysnuté cesto	max. 500 g múky	max. 5 minút	stupeň 5

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred demontážou a čistením sa uistite, či je spotrebič vypnutý, odpojený od sieťovej zásuvky a či rotujúce časti nie sú v pohybe.
- Po každom použití umyte demontované príslušenstvo (metly na šľahanie **A5** alebo háky na miesenie **A6**) horúcou vodou s použitím kuchynského saponátu. Potom ich opláchnite čistou vodou a dôkladne poutierajte dosucha jemnou utierkou. Príslušenstvo je určené na krátkodobý styk s potravinami (vrátane nápojov), tzn. max. 4 hodiny.

- Na čistenie motorovej jednotky **A4** použite handričku, ktorú ste navlhčili v slabom roztoku saponátového čistiaceho prípravku. Všetko potom riadne osušte. Motorovú jednotku nikdy neponárajte **A4** do vody ani inej tekutiny.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Menovité napätie.....	220-240 V
Menovitý kmitočet.....	50-60 Hz
Menovitý príkon.....	200 W
Trieda ochrany (pred úrazom elektrickým prúdom).....	II
Hlučnosť.....	83 dB(A)

Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 83 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Vysvetlenie technických pojmov

Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom:
Trieda II – ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou

Zmeny textu a technických parametrov vyhradené.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného

nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhať prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeľiť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

